

FI

FI

FI



EUROOPAN KOMISSIO

Bryssel 7.1.2011
KOM(2010) 807 lopullinen

2010/0392 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

**Venezuelan bolivariaanisen tasavallan lipun alla purjehtivien kalastusalusten pääsystä
Ranskan merentakaisen departementin Guyanan edustalla sijaitsevalle
talousvyöhykkeelle**

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Venezuelan lipun alla purjehtivat kalastusalukset ovat saaneet toimia Ranskan merentakaisen departementin Guyanan talousvyöhykkeellä useamman vuosikymmenen ajan. Syyskuun 29 päivänä 2008 annetussa neuvoston asetuksessa EY N:o 1006/2008 (kalastuslupia koskeva asetus)¹ ja erityisesti sen 21 artiklassa edellytetään kuitenkin kansainvälistä kalastussopimusta myönnettäessä kalastuslupia kolmansien maiden aluksille EU:n vesillä. Koska EU ei ole tehnyt kansainvälistä kalastussopimusta Venezuelan kanssa, nykyinen käytäntö ei ole kyseisen asetuksen mukainen.

Ottaen huomioon kyseisen kalastustoiminnan taloudellisen ja sosiaalisen merkityksen neuvosto ja komissio katsoivat kuitenkin, ettei sen äkillinen lopettaminen olisi asianmukaista. Sen vuoksi 14 päivänä tammikuuta 2010 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 53/2010 (vuoden 2010 TAC- ja kiintiöasetus)² liitteessä VIII säädetään edelleen tietystä määrästä Ranskan Guyanan vesillä toimiville Venezuelan aluksille myönnettäviä kalastuslupia. Samalla neuvosto ja komissio totesivat, että Venezuelan alusten saaliiden purkamista Ranskan Guyanan satamissa koskeva tilanne on ratkaistava ennen 31 päivää joulukuuta 2010 ja että muussa tapauksessa Venezuelan aluksille myönnettyjä lisensejä ei voitaisi uusia kyseisen päivän jälkeen.³

2. ASIANOMAISTEN KUULEMISESTA SAADUT TULOKSET JA VAIKUTUSTEN ARVIOINNIT

Tämän kalastuksen harjoittamista koskeva kiinnostuksenilmaisupyyntö, jonka Ranskan viranomaiset osoittivat kaikille EU:n jäsenvaltioille kesäkuun 2010 lopussa, ei johtanut vastauksiin EU:n alusten toimijoiden taholta. Venezuelalaiset toimijat sitä vastoin ilmaisivat kiinnostuksensa jatkaa toimintaansa Ranskan Guyanassa. Näiden alusten saaliiden purkaminen ja jalostaminen Ranskan Guyanan satamissa vaikuttaa merkittävästi paikallisen väestön toimeentuloon ja kalastustuotteiden toimituksiin paikallisen teollisuuden käyttöön.

Ympäristövaikutusten osalta voidaan todeta, että näiden alusten hyödyntämät kalavarat eivät käytettävissä olevien tieteellisten raporttien mukaan ole tällä hetkellä vaarassa joutua liikakalastuksen kohteeksi. Vaikuttaa kuitenkin tarpeelliselta ottaa käyttöön menettely, jotta neuvosto voi vahvistaa vuosittain Venezuelan alusten käytettävissä olevat kalastusmahdollisuudet liikakalastuksen välttämiseksi.

3. EHDOTUKSEN OIKEUDELLISET NÄKÖKOHDAT

Tähän mennessä Venezuelan aluksille myönnettyihin kalastuslupiin ei ole liittynyt mitään Venezuelaa sitovia velvoitteita Euroopan unioniin nähden, lukuun ottamatta velvoitteita, joita sovelletaan kalastusalan toimijoihin ja jotka koskevat EU:n vesillä harjoitettavaan kalastukseen liittyvien sääntöjen noudattamista sekä valvoitetta purkaa osa saaliista Guyanan

¹ EUVL L 286, 29.10.2008, s. 33.

² EUVL L 21, 26.1.2010, s. 1.

³ Neuvoston asiakirja 5032/10, 12.1.2010, nro 23.

satamissa. Näissä olosuhteissa ja ottaen huomioon kyseisen kalastuksen rajallinen laajuus virallisen kalastussopimuksen tekeminen Venezuelan ja EU:n välillä vaikuttaa suhteettomalta.

Ehdotetulla Euroopan unionin neuvoston Euroopan parlamentin hyväksynnällä antamalla yksipuolisella julistuksella on vastaavanlainen tavoite kuin kalastussopimuksella, koska neuvosto antaa siinä suostumuksensa kalastuslupien myöntämiseen Venezuelan aluksille. Huomautettakoon, että ydinkokeista antamassaan tuomiossa⁴ Kansainvälinen tuomioistuin totesi, että kansainvälisen oikeuden alaan liittyvä yksipuolinen lausuma voi tietyissä tapauksissa luoda osapuolille kansainvälisiä oikeuksia ja velvollisuuksia, jolloin se voidaan rinnastaa kansainvälisiin sopimuksiin.

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Ehdotuksella ei ole vaikutusta talousarvioon.

⁴ Kansainvälisen tuomioistuimen antama tuomio ydinkokeista, (Uusi-Seelanti vastaan Ranska), I.C.J. Reports 1974, s. 457, 46 kohta.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Venezuelan bolivariaanisen tasavallan lipun alla purjehtivien kalastusalusten pääsystä Ranskan merentakaisen departementin Guyanan edustalla sijaitsevalle talousvyöhykkeelle

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Venezuelan bolivariaanisen tasavallan lipun alla purjehtivat alukset ovat toimineet useamman vuosikymmenen ajan Ranskan merentakaisen departementin Guyanan edustalla sijaitsevalla talousvyöhykkeellä Euroopan unionin kalavarojen säilyttämiseksi ja hoitamiseksi perustaman järjestelmän mukaisesti.
- (2) Ranskan merentakaisen departementin Guyanan jalostusteollisuus on riippuvainen kyseisten alusten purkamista saaliista.
- (3) Tämän toiminnan jatkuminen olisi varmistettava antamalla kyseisen kolmannen maan aluksille kansainvälinen pääsyoikeus edellyttäen, että ne toimivat noudattaen kalakantojen säilyttämistä kyseisellä alueella ja alueen jalostusteollisuuden hankintojen turvaamista koskevassa unionin lainsäädännössä vahvistettuja rajoituksia,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan unionin puolesta lausuma Venezuelan bolivariaanisen tasavallan lipun alla purjehtivien kalastusalusten pääsystä Ranskan merentakaisen departementin Guyanan edustalla sijaitsevalle talousvyöhykkeelle.

Lausuman teksti on tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

Valtuutetaan neuvoston puheenjohtaja nimeämään henkilö(t), jo(i)lla on valtuudet antaa tämä lausuma tiedoksi Venezuelan bolivariaaniselle tasavallalle.

Tehty [...],

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

LIITE

Lausuma

Venezuelan bolivariaanisen tasavallan lipun alla purjehtivien kalastusalusten pääsystä Ranskan merentakaisen departementin Guyanan edustalla sijaitsevalle talousvyöhykkeelle

1. Rajoitettu määrä Venezuelan bolivariaanisen tasavallan lipun alla purjehtivia kalastusaluksia saa jäljempänä vahvistettujen edellytysten mukaisesti kalastaa Ranskan merentakaisen departementin Guyanan edustalla sijaitsevan talousvyöhykkeen siinä osassa, joka sijaitsee yli 12 meripeninkulman päässä rannikosta laskettuna perusviivoista.
2. Harjoittaessaan kalastusta 1 kohdassa tarkoitettulla alueella kalastusluvan saaneiden Venezuelan bolivariaanisen tasavallan lipun alla purjehtivien alusten on noudatettava kalakantojen säilyttämistä ja hoitamista kyseisellä alueella koskevaa Euroopan unionin lainsäädäntöä sekä kaikkia muita kyseisellä alueella tapahtuvaa kalastustoimintaa koskevia Euroopan unionin sääntöjä ja säännöksiä.
3. Kalastusluvan saaneiden Venezuelan bolivariaanisen tasavallan lipun alla purjehtivien alusten on erityisesti noudatettava asiaa koskevia Euroopan unionin sääntöjä ja säännöksiä, joissa täsmennetään muun muassa kohteena olevat kalakannat, hyväksytyjen kalastusalusten enimmäismäärä ja niiden saaliiden osuus, jotka on purettava Ranskan Guyanan satamissa.
4. Euroopan unioni voi yksipuolisella lausumalla lopettaa tämän erityisen pääsyn järjestelmän milloin tahansa, edellä sanotun kuitenkin rajoittamatta Venezuelan bolivariaanisen tasavallan lipun alla purjehtivien yksittäisten alusten kalastuslupien peruuttamista asiaa koskevien sääntöjen ja säännösten noudattamatta jättämisen perusteella.